

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 59 (1986)

Heft: 6: Ville de Vevey

Artikel: Vevey : seine Hoteltradition = Vevey : sa tradition hôtelière

Autor: Rebetez, Jean-Louis

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774825>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

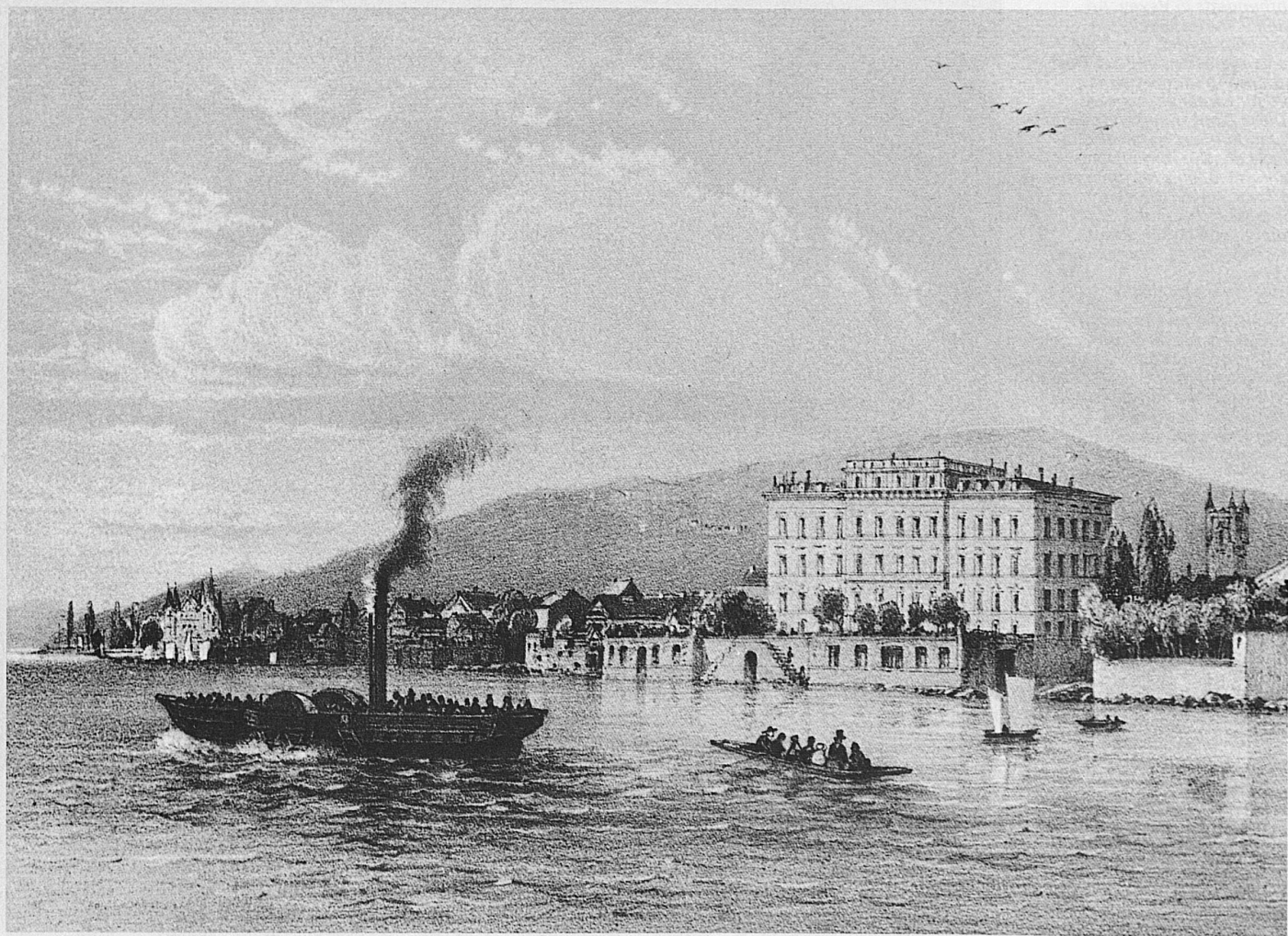
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

9 Das 1842 an der Stelle des Schlosses Belles-Truches erbaute Hôtel des Trois-Couronnes besass bis um die Jahrhundertwende direkten Seeanstoß.
Lithographie von J. Jacottet, Mitte 19. Jahrhundert. Musée du Vieux-Vevey.
10 Fensterbegrünungen an der Eingangsfassade des Hotels.
11 Der Festsaal wurde mit Malereien italienischer Künstler geschmückt

9 Jusqu'à la fin du siècle dernier, l'Hôtel des Trois-Couronnes, construit en 1842 sur l'emplacement du château Belles-Truches, avait accès au lac.
10 Linteaux de fenêtres sur la façade principale de l'hôtel.
11 Les fresques décorant la salle des fêtes sont l'œuvre de maîtres italiens

9 Fino all'inizio del secolo, l'Hôtel des Trois-Couronnes, costruito nel 1842 sul luogo del castello di Belles-Truches, aveva accesso diretto al lago.
10 Coronamenti delle finestre sulla facciata d'entrata dell'albergo.
11 Dipinti di artisti italiani ornano il salone delle feste

9 The Hôtel des Trois-Couronnes, erected in 1842 on the site of the former castle of Belles-Truches, stood directly beside the lake till the end of last century.
10 Ornamental window pediments on the hotel front.
11 The banqueting-hall was decorated by Italian painters



9

Vevey: seine Hoteltradition / sa tradition hôtelière

Gross ist die Zahl der Schriftsteller, von Somerset Maugham bis Thomas Mann, der Musiker, von I.J. Paderewski und Camille Saint-Saëns bis Pablo Casals, der Schauspieler und Filmstars, von Sacha Guitry bis Charlie Chaplin, die den Charme von Vevey priesen und hier die Inspiration für ihre Werke und die Ruhe fanden, nach der sie sich sehnten.

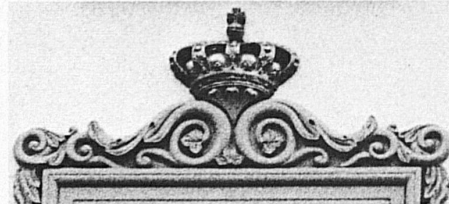
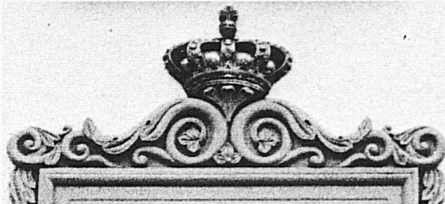
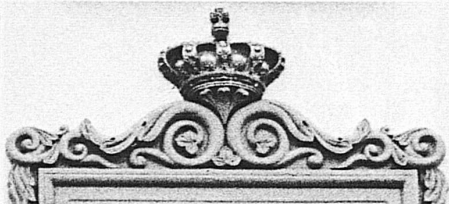
Das durch seine wunderbare Lage am See und sein mildes Klima begünstigte Vevey besitzt denn auch eine auf den Beginn des 18. Jahrhunderts zurückgehende Hoteltradition. Der frühere Handelsplatz zählte mehrere Wirtshäuser und Herbergen. Mit dem

Aufkommen des Tourismus im 19. Jahrhundert wurden bescheidenere und auch sehr luxuriöse Hotels gebaut, die den Ruf der Stadt am Léman in die weite Welt hinaustrugen.

Jean-Jacques Rousseau logierte um 1730 im Hôtel de la Clef, wo ihm die Idee zum Roman der «Nouvelle Héloïse» kam. Im Hôtel des Trois-Couronnes stiegen gekrönte Häupter, der russische und der englische Adel sowie reiche Amerikaner ab. Ein Kapitel des Romans «Daisy Miller» von Henry James (1843–1916) spielt übrigens in dieser Nobelherberge. Fast ein Jahrhundert später ist der Roman verfilmt worden, wobei eini-

ge Szenen im Hôtel des Trois-Couronnes gedreht wurden.

Eine Reihe von Hotels des alten Vevey wie das Hôtel Ville de Londres, das Grand-Hôtel, das Fleur de Lys und das berühmte Hôtel des Trois-Rois existieren heute nicht mehr. Doch die Tradition der Gastfreundschaft wird weitergeführt mit dem Hôtel des Trois-Couronnes und dem Hôtel du Lac, die seit 1970 zusammengeschlossen sind. Weitere Hotels und Pensionen verschiedenster Klassen findet man in Vevey und im angrenzenden La Tour-de-Peilz, während auf dem Mont-Pèlerin das Hôtel des Fougères, das du Parc und das Mirador Gäste empfangen.



«Les bords de ce lac ont formé l'éternel paysage de mon rêve», écrivait la poétesse d'origine roumaine Anna de Noailles. Et Victor Hugo: «J'ai devant moi un ciel d'été, le soleil, des coteaux couverts de vignes mûres, et cette magnifique émeraude du Léman enchâssée dans des montagnes de neige comme dans une orfèvrerie d'argent».

On n'en finirait pas d'énumérer les poètes, les romanciers, les musiciens et les acteurs célèbres, de James Mason à Charlie Chaplin, qui ont célébré les charmes de Vevey, et y ont trouvé ou l'inspiration nécessaire à leur création, ou la tranquillité à laquelle ils aspiraient.

Particulièrement favorisée par sa situation, et aussi, dans une certaine mesure, par son climat, Vevey possède une tradition d'accueil qui remonte au début du XVIII^e siècle, époque des hôtelleries et «auberges à couchers», et se continua à travers les hôtels,

tantôt luxueux, tantôt modestes, qui allaient contribuer à établir la réputation de Vevey dans le monde.

Il y eut, bien sûr, Jean-Jacques Rousseau, qui logea à «La Clef». Le fameux «Grand Hôtel» a connu lui aussi ses heures de gloire, et il fut un temps – bien lointain! – où l'aristocratie russe fréquentait volontiers l'Hôtel des «Trois-Couronnes», endroit apprécié également des Anglais et des riches Américains. Henry James, écrivain de la deuxième moitié du XIX^e et du début du XX^e siècle, situa aux «Trois-Couronnes» une partie de l'action de «Daisy Miller»: Vevey allait jusqu'à lui faire penser à Saratoga ou à Newport...

Du «Ville de Londres» au «Grand Hôtel», en passant par la «Fleur de Lys» et les fameux «Trois-Rois», beaucoup d'hôtels veveysans ont aujourd'hui disparu. Mais la tradition est maintenue grâce aux «Trois-Couronnes», où continuent de descendre toutes sortes de

célébrités, grâce aussi à l'«Hôtel du Lac», confortable et admirablement situé, sans compter divers hôtels de catégories plus modestes qui ont également leur clientèle. La Tour-de-Peilz, la cité voisine, a son «Hôtel Comte», réputé lui aussi pour son confort et la qualité de sa cuisine, tandis que de nombreux hôtes étrangers trouvent calme, vue et bon air du côté du Mont-Pèlerin où les reçoivent entre autres, L'«Hôtel du Parc» et deux établissements relativement nouveaux, le superbe «Mirador» et l'accueillant «Hôtel des Fougères».

Il est vrai que Vevey, ville de la Fête des Vignerons, ville du Festival international du film de comédie et de nombreuses autres manifestations musicales ou artistiques d'envergure, devrait se préoccuper d'accroître sa capacité d'accueil. Des perspectives sérieuses existent dans le sens d'un plus grand développement: qui saura franchir le pas?

Jean-Louis Rebetez

HOTEL DES TROIS COURONNES

Innumerevoli sono gli scrittori, da Somerset Maugham a Thomas Mann, i musicisti, da I. J. Paderewski e Camille Saint-Saëns a Pablo Casals, gli attori e le stelle del cinema, da Sacha Guitry a Charlie Chaplin, che esaltarono il fascino di Vevey dove trovarono l'ispirazione alle loro opere e la serenità a cui aspiravano. Grazie alla sua stupenda posizione in riva al lago ed al clima mite, Vevey possiede una tradizione alberghiera che risale ai primi del XVIII secolo. A quei tempi, l'ex piazza commerciale contava già parecchi alberghi e locande. Con lo sviluppo del turismo nel XIX secolo, furono costruiti alberghi di diverse categorie, da quelli modesti a quelli di gran lusso che resero famosa in tutto il mondo la cittadina sulle sponde del Lemano.

Jean-Jacques Rousseau soggiornò nel 1730 nell'Hôtel de la Clef, dove abbozzò il romanzo della «Nouvelle Héloïse». L'Hôtel des

Trois-Couronnes ospitò personaggi reali, nobili russi e inglesi, nonché ricchi cittadini americani. Fra l'altro, un capitolo del romanzo «Daisy Miller» di Henry James (1843–1916) ha per teatro questo albergo di lusso. Quasi un secolo più tardi, il romanzo è stato portato sullo schermo e alcune scene sono state girate nell'Hôtel des Trois-Couronnes. Oggigiorno, molti alberghi della vecchia Vevey sono scomparsi, fra questi l'Hôtel Ville de Londres, il Grand-Hôtel, il Fleurs de Lys e il celebre Hôtel des Trois-Rois. La tradizione continua ora con l'Hôtel des Trois-Couronnes e l'Hôtel du Lac, riuniti nel 1970, nonché con numerosi alberghi e pensioni di ogni categoria a Vevey, nel comune confinante di La Tour-de-Peilz e sul Mont-Pèlerin.

Writers from Somerset Maugham to Thomas Mann, musicians from I. J. Paderewski and Camille Saint-Saëns to

Pablo Casals, actors and film stars from Sacha Guitry to Charlie Chaplin—these and many others have praised the charm of Vevey and have found here both inspiration for their work and the peace they were looking for. Favoured by a wonderful situation on the lake and a mild climate, Vevey boasts a hotel tradition that reaches back to the beginning of the eighteenth century. In its early days it was a trading centre with several inns and hostels. When tourism began to develop in the nineteenth century, hotels were built, ranging from modest to de luxe categories, and this helped to spread the name of Vevey abroad.

Jean-Jacques Rousseau stayed in the Hôtel de La Clef in 1730, and it was here that he had the idea for his novel «La Nouvelle Héloïse». Crowned heads, Russian and English nobility and rich Americans sojourned in the Hôtel des Trois-Couronnes. A chapter





of the novel "Daisy Miller" by Henry James (1843–1916) is set in this prestigious house. Nearly a century later the novel was made into a film, and a few scenes were actually turned in the Hôtel des Trois-Couronnes. Some of the hotels that were once Vevey's pride, such as the Hôtel Ville de Londres, the Grand Hôtel, the "Fleur de Lys" and the famous "Trois-Rois", are no more. But the long-standing tradition of hospitality is upheld by the Hôtel des Trois-Couronnes and the Hôtel du Lac, which have been under joint management since 1970, and by a large number of other hotels and boarding-houses of all categories in Vevey, in the nearby La Tour-de-Peilz and on Mont-Pèlerin.

12

12 Blick in den Innenhof des Hôtel des Trois-Couronnes mit seinen Galerien und Brücken. Die Säulen täuschen Marmor vor, sind jedoch aus Holz.

13 Dieser reichverzierte Pokal war ein Geschenk der russischen Zarin Alexandra Theodorowna, die 1859 mit ihrem Gefolge im Hôtel des Trois-Couronnes abstieg. Beim russischen Adel gehörte es fortan zum guten Ton, in Vevey einen Sommeraufenthalt zu verbringen

12 Vue sur la cour intérieure de l'Hôtel des Trois-Couronnes avec ses galeries et ses passerelles. Les colonnes imitant le marbre sont en bois.

13 Cette coupe richement décorée est un cadeau de la tsarine Alexandra Theodorovna, qui descendit avec sa suite à l'Hôtel des Trois-Couronnes en 1859. Dès lors il était d'usage dans la noblesse russe de faire un séjour d'été à Vevey

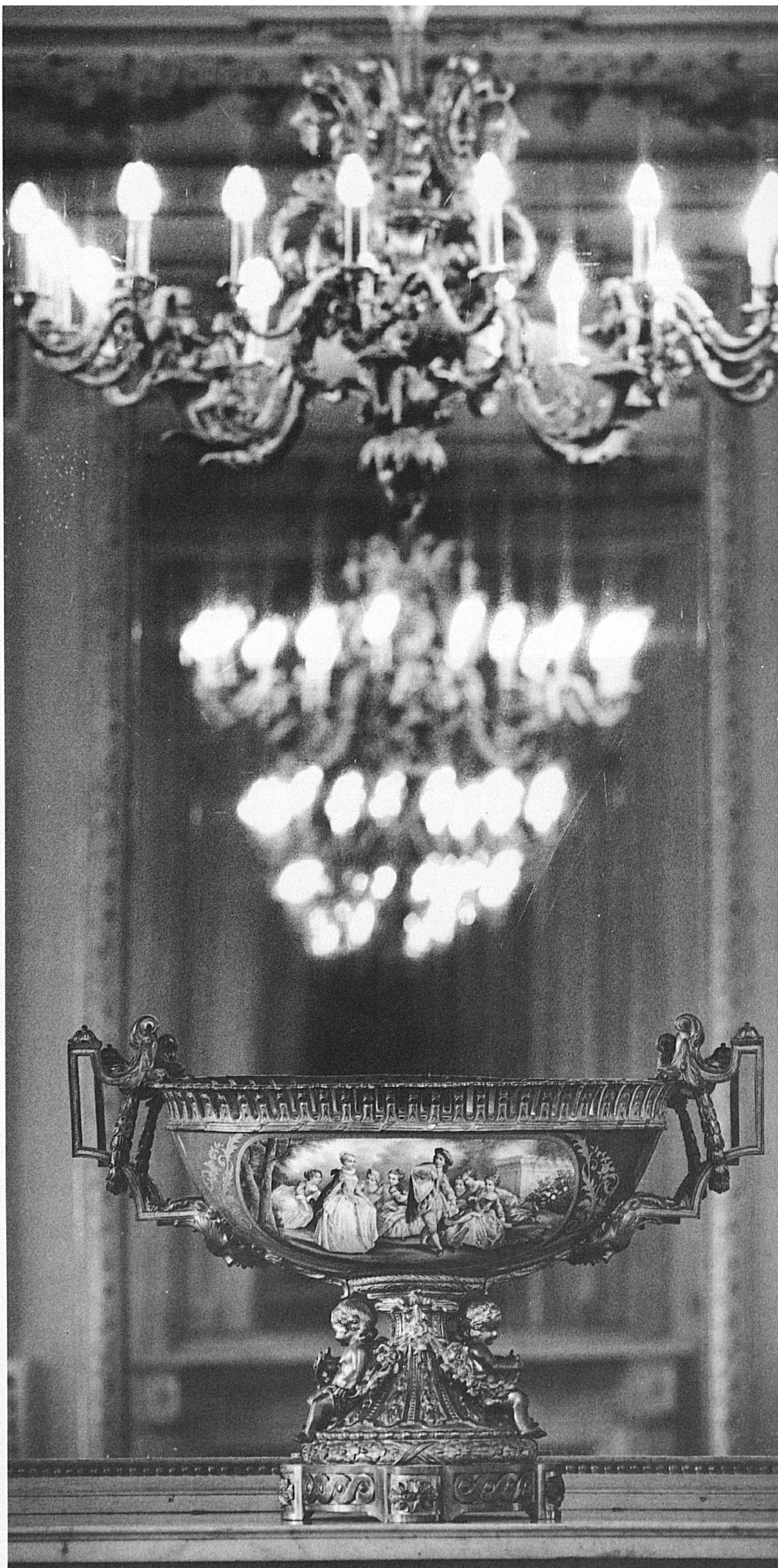
12 Veduta sull'interno dell'Hôtel des Trois-Couronnes, con le sue gallerie e i ponti. Le colonne sembrano di marmo, ma in realtà sono in legno.

13 Questa coppa ricca di ornamenti è un dono della zarina di Russia, Alessandra Teodorovna, che nel 1859 aveva preso alloggio con il suo seguito nell'Hôtel des Trois-Couronnes. In seguito, fra la nobiltà russa vennero di moda i soggiorni estivi a Vevey

12 An impression of the interior of the Hôtel des Trois-Couronnes with its galleries and bridges. The columns look like marble but are actually of wood.

13 This richly decorated goblet was a gift of the Russian Tsarina Alexandra Theodorovna, who stayed at the Hôtel des Trois-Couronnes with her retinue in 1859. It later became a custom of the Russian nobility to spend a few weeks in summer in Vevey

13



14 Deckenornament aus Stuck mit einem im Trompe-l'œil-Effekt gemalten Zelt-dach im Festsaal.

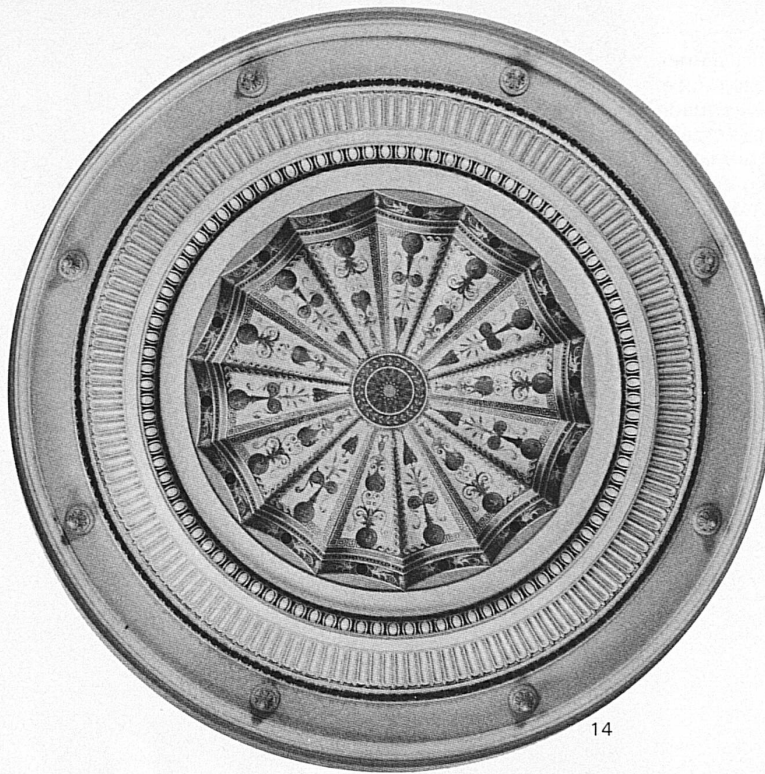
15 Die Interieurs des Hôtel des Trois-Couronnes wurden vor 25 Jahren getreu restauriert. Der mit Malereien reich geschmückte Festsaal steht heute für gesellschaftliche Anlässe und Bankette zur Verfügung.

16 Auf der Hotelterrasse

14 Ornement de plafond en stuc avec toit en pavillon peint en trompe-l'œil, dans la salle des fêtes.

15 L'aménagement intérieur de l'Hôtel des Trois-Couronnes a été fidèlement restauré il y a vingt-cinq ans. La salle des fêtes richement décorée sert aujourd'hui aux réceptions et banquets.

16 A la terrasse de l'hôtel



14

14 Stucchi ornamentali del soffitto nel salone delle feste, con un tetto a padiglione dipinto nella tecnica trompe-l'œil.

15 Venticinque anni fa, l'interno dell'Hôtel des Trois-Couronnes venne restaurato con grande cura. Il salone delle feste, ricco di dipinti, ora è a disposizione per ricevimenti mondani e banchetti.

16 Sulla terrazza dell'albergo

14 Stucco ceiling decoration with an awning painted in trompe-l'œil in the banquet-hall.

15 The interiors of the Hôtel des Trois-Couronnes were faithfully restored 25 years ago. The richly decorated conferences-hall is today used for festive occasions.

16 On the hotel terrace



15 16





17 Der 40 m hohe Turm mit den vier bekrönenden Echauguetten der Kirche St-Martin prägt das Stadtbild. Das Gotteshaus erhielt im 13. Jahrhundert seine endgültige Gestalt. Beachtenswert im Innern sind die holzgeschnitzte Kanzel, die Orgel mit 48 Registern und 3460 Pfeifen sowie Glasbilder, unter anderem von Ernest Biéler. Im park-ähnlichen Friedhof sind auch viele Ausländer begraben, die sich in Vevey niedergelassen hatten.

18 Die russische Kirche mit der Goldkuppel wurde 1878 auf Kosten des Grafen und der Gräfin Peter Schuwalow errichtet. Die Eltern schenkten das griechisch-orthodoxe Gotteshaus der Stadt im Andenken an ihre beiden Töchter, von denen eine in Vevey gestorben war. Késer-Doret, ein Architekt aus Vevey, baute die Kirche nach Vorlagen aus St. Petersburg. Wie es im Innern aussieht, zeigen wir in einem späteren «Revue»-Heft

17 Le clocher de l'église Saint-Martin, haut de quarante mètres et couronné de quatre échauguettes, domine le panorama urbain. L'édifice fut achevé au XIII^e siècle. On remarque particulièrement, à l'intérieur, la chaire en bois sculptée, l'orgue riche de 48 registres et de 3460 tuyaux, ainsi que de beaux vitraux, œuvres notamment du peintre Ernest Biéler. Dans le cimetière, semblable à un parc, reposent aussi les nombreux étrangers qui ont eu leur résidence à Vevey.

18 L'église russe, avec sa coupole d'or, fut construite en 1878 aux frais du comte et de la comtesse Pierre Schouvalov, qui firent don de ce sanctuaire orthodoxe russe à la ville, en mémoire de leurs deux filles dont l'une était décédée à Vevey. L'architecte veveysan Késer-Doret construisit l'église conformément à des modèles de St-Petersbourg. Nous en présenterons des vues de l'intérieur dans un prochain cahier

17 Il quadro della città è caratterizzato dalla torre alta 40 m, coronata da quattro torricelle, della chiesa di St-Martin. L'edificio sacro ricevette la sua forma definitiva nel XIII secolo. Sono di particolare interesse all'interno della chiesa il pulpito scolpito nel legno, l'organo con 48 registri e 3460 canne e le vetrate, fra le quali alcune dovute a Ernest Biéler. Nel cimitero a forma di parco sono sepolti anche molti stranieri che avevano eretto la loro dimora a Vevey.

18 La chiesa russa, con la cupola d'oro, venne costruita nel 1878 a spese del conte Pietro Schuvalov e della consorte. I genitori donarono la chiesa greco-ortodossa alla città in memoria delle due figlie, di cui una era deceduta a Vevey. Késer-Doret, un architetto di Vevey, costruì la chiesa attenendosi a modelli della città di S. Pietroburgo. L'interno verrà presentato in un prossimo numero della nostra rivista

17 The 40-metre tower of St. Martin's Church with its four angle turrets is a landmark of Vevey. The building was given its present form in the 13th century. Some of its noteworthy internal features are the carved wooden altar, an organ with 48 stops and 3460 pipes and stained-glass compositions, some by Ernest Biéler. The graves of many people from abroad who had settled in Vevey are to be found in the park-like cemetery.

18 The Russian church with the golden cupola was erected in 1878 with funds donated by Count and Countess Peter Shuvalov. They presented this Greek Orthodox house of prayer to the town in memory of their two daughters, one of whom had died in Vevey. An architect from Vevey, Késer-Doret, built the church to plans obtained from St. Petersburg. Its interior will be illustrated in a later number of this review





19/20 Auf der Grande Place steht die ehemalige Markthalle der Grenette mit toskanischen Säulen und Holzpfählern. Heute findet jeden Dienstag- und Samstagmorgen auf dem Platz ein Gemüse-, Früchte- und Blumenmarkt statt

19/20 Au centre de la Grande Place se dresse la Grenette, l'ancienne halle de marché avec ses colonnes toscanes et ses piliers de bois. Chaque mardi et samedi matin a lieu sur le place le marché aux légumes, aux fruits et aux fleurs

19/20 Sulla Grande Place sorge l'ex mercato coperto della Grenette, con le sue colonne toscane e i pilastri di legno. Ogni martedì e sabato mattina sulla piazza si svolge il mercato ortofrutticolo

19/20 The former market hall, La Grenette, with its Tuscan pillars and wooden columns, stands in Grande Place. A vegetable, fruit and flower market still takes place in the square every Tuesday and Saturday morning



21 Das 1808 erbaute Kornhaus, la Grenette, ziert ein Türmchen mit Glockenlaterne. In der Säulenhalle wird im Sommer an Samstagvormittagen ein Flohmarkt abgehalten.

22 Die weiträumige, fast ganz von alten, niedrigen Häusern umgebene Grande Place öffnet sich trapezförmig nach dem See. Ihre heutige Gestalt erhielt sie im 19. Jahrhundert. Alle 20 bis 25 Jahre spielt sich auf dem Platz das Winzerfest ab

21 La Grenette, construite en 1808, est surmontée d'une tourelle coiffée d'une coupole abritant une cloche. En été a lieu, le samedi matin, un marché aux puces où les brocanteurs écoulent leurs marchandises.

22 La vaste Grande Place en forme de trapèze, entourée presque de tous côtés de vieilles maisons basses, s'étend vers le lac. Sa forme actuelle date du XIX^e siècle. C'est là que, tous les vingt à vingt-cinq ans, a lieu la Fête des Vignerons, célèbre dans le monde entier

21 La Grenette, costruita con funzione di granaio nel 1808, è un edificio ornato da una torricella munita di lanterna campanaria. D'estate, il sabato mattina vi si svolge il mercatino dell'usato.

22 La Grande Place, ampia e quasi interamente circondata da vecchie case basse, si apre a forma di trapezio verso il lago. La sua forma caratteristica risale al XIX secolo. Ad intervalli di 20–25 anni, sulla piazza si svolge la famosa Festa dei vignaioli

21 La Grenette, built as a granary in 1808, has a small tower with lantern and bell. On Saturday mornings in summer a flea-market takes place in the cobbled hall.

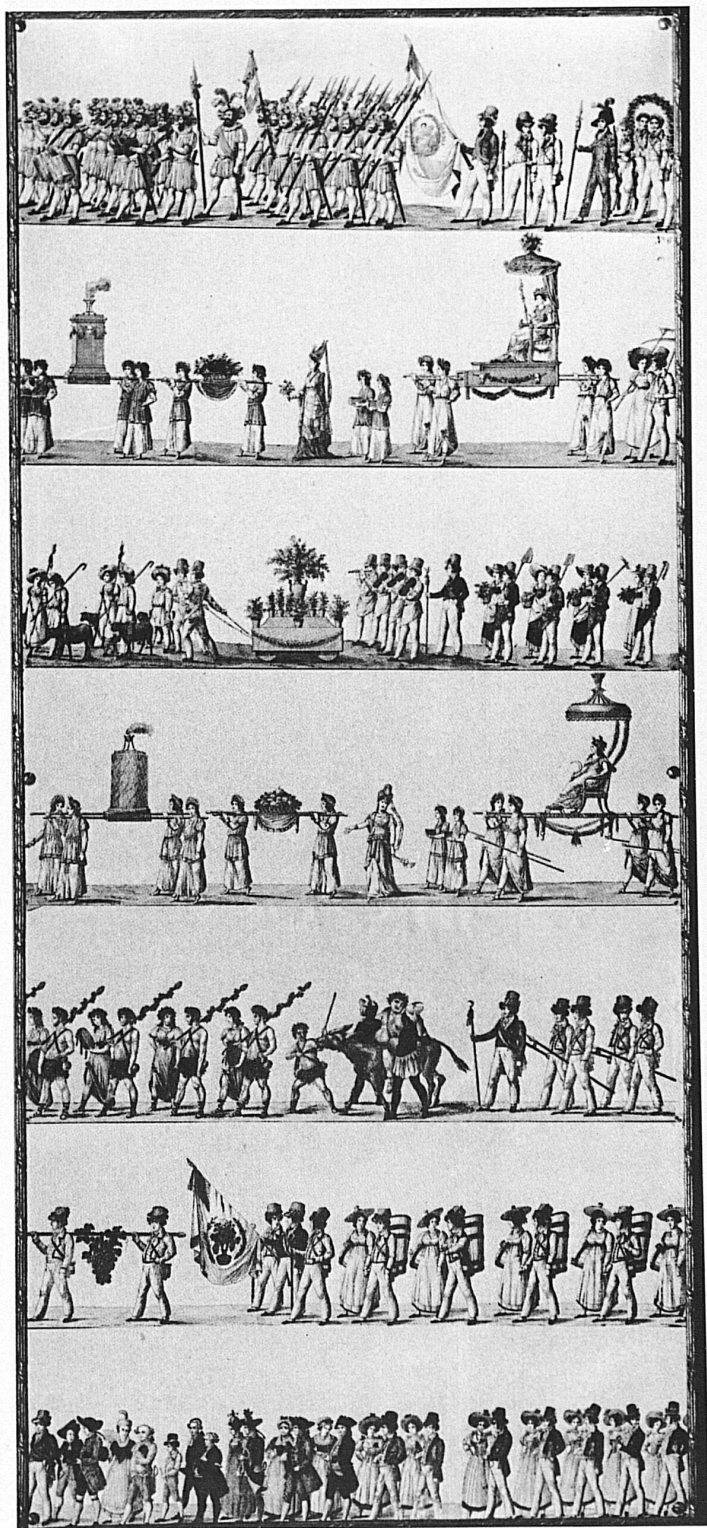
22 The spacious trapezoidal Grande Place, almost completely enclosed by low houses from earlier centuries, is open to the lake. It was given its present form in the 19th century. The Fête des Vignerons takes place here every 20 to 25 years.





23 Skizze des Umzugs für das Winzerfest 1833 von Théophile Steinlen.
 24 Büttenmann aus Holz von 1609, wie ihn die Kinder früher an den Winzerpa-
 raden trugen

23 Esquisse du cortège pour la Fête des Vignerons, 1833, par Th. Steinlen.
 24 «Marmouset» en bois, de 1609, tel que les enfants avaient coutume d'en
 porter à l'occasion des parades vigneronnes



23

23 Disegno di Th. Steinlen del corteo per la Festa dei vignaioli del 1833.
 24 Figura lignea di uomo che porta la bigoncia, del 1609; figure del genere
 venivano portate dai bambini durante il corteo della vendemmia

23 Sketch of the procession for the Vintners' Festival 1833, by Th. Steinlen.
 24 Wooden figure of a grape harvester from 1609. Such effigies were formerly
 carried by children in the winegrowers' processions

20



25 1927 entwarf der Maler Ernest Biéler die Kostüme für das Winzerfest. Der Festspielplatz war erstmals keine griechische Tempelstadt mehr, sondern wurde von sehr naturgetreu nachgeahmten mittelalterlichen Stadtmauern umgeben

25 En 1927 ce fut le peintre Ernest Biéler qui fit les esquisses de costumes pour la Fête des Vignerons. Pour la première fois, la place de fête ne représentait pas une cité de la Grèce antique, mais une ville médiévale fidèlement reconstituée dans son enceinte de murailles



Musée de la Confrérie des Vignerons

La région de Vevey, que l'on nomme aussi la Riviera vaudoise, jouit d'un climat très doux, particulièrement propice à la viticulture. On y plantait la vigne sur les rives du lac déjà au temps des Romains et, plus tard, des moines cisterciens la cultivèrent aussi sur les coteaux. Au XVII^e siècle fut fondée à Vevey la «Vénérable Abbaye de l'Agriculture» – dite aussi «de Saint-Urbain» du nom du patron des vignerons – dont le but était de développer et de surveiller la culture de la vigne. La «Confrérie des Vignerons», qui lui a succédé, a pour mission aujourd'hui encore de promouvoir la viticulture. Des spécialistes contrôlent l'état du vignoble et la qualité du travail et décernent tous les trois ans une récompense aux vignerons les plus méritants. La Salle de la Confrérie, qui fait partie du «Musée de la Confrérie des Vignerons», se trouve dans le château et est ouverte au public.

Autrefois, après l'attribution des prix, avaient lieu des «Promenades» ou «Parades» où tous les vignerons parcouraient la ville en chantant. Au cours des années ces cortèges prirent sans cesse plus d'ampleur et d'importance. Les vignerons défilaient avec leurs outils, leurs corbeilles de vendange et leurs «brantes», tandis que les enfants portaient des écussons, des statuette et des drapeaux. Bacchus, Cérès, Pan et d'autres dieux participaient à la manifestation qui finit par devenir une vraie fête populaire.

Depuis le XIX^e siècle, une grande Fête des Vignerons a lieu tous les vingt-cinq ans sur la place du Marché de Vevey. Le thème central de la fête est toujours le même, mais l'ordonnance des cortèges, les costumes et la musique changent suivant le style de l'époque. La dernière Fête des vignerons s'est déroulée en 1977.

Die Gegend von Vevey, auch die Waadtländer Riviera genannt, besitzt ein sehr mildes Klima, das sich bestens für den Weinbau eignet. Reben wuchsen schon zur Römerzeit am See, und später haben Zisterzienser Mönche den Weinbau auf die Hänge ausgedehnt. Zur Pflege und Überwachung der Rebberge wurde im 17. Jahrhundert in Vevey die «Abbaye de l'Agriculture dite de Saint-Urbain» – so benannt nach dem Patron der Winzer – gegründet. Wie ihre Vorgängerin, so kümmert sich auch heute noch die «Confrérie des Vignerons» um die Förderung des Rebbaus. Fachleute führen Kontrollen über die Qualität der Weinberge durch, die Arbeit wird bewertet, und jedes dritte Jahr erhalten die ausgezeichneten Winzer eine Belohnung. Die Salle de la Confrérie, wo sich die Winzer jeweils versammeln, ist dem Publikum als Teil des «Musée de la Confrérie des Vignerons» im Château zugänglich.

Früher wurden nach der Preisverleihung die sogenannten «Promenades» oder «Parades» veranstaltet, bei denen alle Winzer durch die Stadt zogen und Lieder sangen. Im Laufe der Zeit nahmen diese Umzüge an Grösse und Bedeutung zu. Die Winzer führten Werkzeuge, Erntekörbe, Büten, ihre Kinder Schilder, Statuetten und Fahnen mit. Auch Bacchus, Ceres, Fauna und andere Götter waren mit von der Partie. Der Anlass wurde zu einem eigentlichen Volksfest.

Seit dem 19. Jahrhundert wird ungefähr alle 25 Jahre ein grosses Winzerfest auf dem Marktplatz von Vevey durchgeführt. Das Thema des Festes ist immer dasselbe, doch in der Gestaltung der Umzüge, bei den Kostümen und in der Musik kommt stets auch der Zeitstil zum Ausdruck. Die letzte «Fête des Vignerons» fand 1977 statt.

fi

25 Nel 1927, il pittore Ernest Biéler ideò i costumi per la Festa dei vignaioli. In quell'anno, per la prima volta si rinunciò ad uno scenario di templi greci e vennero costruite le mura di una città medioevale imitate alla perfezione

25 In 1927 the painter Ernest Biéler designed the costumes for the Vintners' Festival. For the first time the setting was not one of Greek temples, but was surrounded by carefully copied medieval town walls